



# Battery Charging Hub

User Guide

使用说明

使用説明

ユーザーガイド

사용자 가이드

Bedienungsanleitung

Guía del usuario

Guide de l'utilisateur

Guida dell'utente

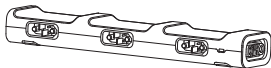
Gebruiksaanwijzing

Manual do utilizador

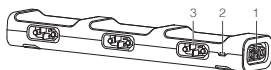
Guia do usuário

Руководство пользователя

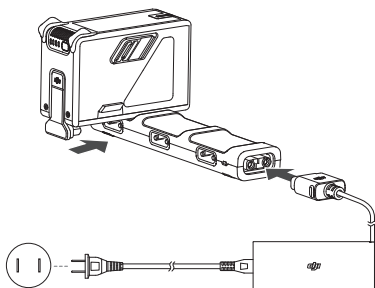
v1.0 2021.01







| 1                      | 2                                | 3                     |
|------------------------|----------------------------------|-----------------------|
| Power Port             | Status LED Indicator             | Battery Port          |
| 电源接口                   | 状态指示灯                            | 电池接口                  |
| 電源連接埠                  | 狀態指示燈                            | 電池連接埠                 |
| 電源ポート                  | ステータス LED インジケータ                 | バッテリーポート              |
| 전원 포트                  | LED 상태 표시등                       | 배터리 포트                |
| Netzanschluss          | LED-Statusanzeige                | Akkuschacht           |
| Puerto de alimentación | Indicador led de estado          | Puerto para baterías  |
| Port d'alimentation    | Indicateur LED d'état            | Port de la batterie   |
| Porta di alimentazione | Indicatore LED di stato          | Vano batteria         |
| Voedingspoort          | Status LED-indicator             | Batterijpoort         |
| Porta de alimentação   | Indicador de Estado LED          | Porta da bateria      |
| Entrada de alimentação | Indicador LED de status          | Entrada da bateria    |
| Порт питания           | Светодиодный индикатор состояния | Порт для аккумулятора |



## Disclaimer

Please read this entire document and all safe and lawful practices DJI™ provided carefully before use. Failure to read and follow instructions and warnings may result in serious injury to yourself or others, damage to your DJI product, or damage to other objects in the vicinity. By using this product, you hereby signify that you have read this disclaimer and warning carefully and that you understand and agree to abide by the terms and conditions herein. You agree that you are solely responsible for your own conduct while using this product, and for any consequences thereof. DJI accepts no liability for damage, injury or any legal responsibility incurred directly or indirectly from the use of this product.

DJI is a trademark of SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. (abbreviated as "DJI") and its affiliated companies. Names of products, brands, etc., appearing in this document are trademarks or registered trademarks of their respective owner companies. This product and document are copyrighted by DJI with all rights reserved. No part of this product or document shall be reproduced in any form without the prior written consent or authorization of DJI.

This document and all other collateral documents are subject to change at the sole discretion of DJI. For up to date product information, visit <http://www.dji.com> and click on the product page for this product.

This disclaimer is available in various languages. In the event of divergence among different versions, the English version shall prevail.

## Warnings

1. The Charging Hub is only compatible with the DJI FPV AC Power Adapter. DO NOT attempt to use the Charging Hub with any other battery charger.
2. The Charging Hub is only compatible with BWX170-2000-22.2 Intelligent Flight Batteries. DO NOT attempt to use the Charging Hub with other battery models.
3. Place the Charging Hub on a flat and stable surface when in use. Make sure the device is properly insulated to prevent fire hazards.
4. DO NOT attempt to touch the metal terminals on the Charging Hub.
5. Clean the metal terminals with a clean, dry cloth if there is any noticeable buildup.

## Introduction

The DJI FPV Battery Charging Hub is designed for use with the DJI FPV Intelligent Flight Battery. When used with the DJI FPV AC Power Adapter, it can charge up to three Intelligent Flight Batteries in sequence according to their power levels, from high to low. The charging time for one battery is approximately 55 minutes.

## Usage

1. Connect the DJI FPV AC Power Adapter to a power outlet (100-240 V, 50/60 Hz) and connect the Charging Hub to the DJI FPV Battery Charger.
2. Insert the Intelligent Flight Battery into the battery port to begin charging. The Intelligent Flight Battery with the highest power level will be charged first and the rest in sequence according to their power levels. Refer to the Status LED Indicator Descriptions section for more information about the blinking patterns of Status LED indicator. The Intelligent Flight Battery can be disconnected from the Charging Hub when charging is complete.

## Status LED Indicator Descriptions

| Blinking Pattern | Descriptions                                                               |
|------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| Solid yellow     | No battery attached                                                        |
| Pulses green     | Charging                                                                   |
| Solid green      | All batteries fully charged                                                |
| Blinks yellow    | Temperature of batteries too low or too high (no further operation needed) |

|           |                                                                                             |
|-----------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| Solid red | Power supply or battery error (unplug and plug the batteries or charger to resume charging) |
|-----------|---------------------------------------------------------------------------------------------|

## Specifications

|                          |                                     |
|--------------------------|-------------------------------------|
| Product Model            | CHX170-90                           |
| Compatible Power Adapter | CDX170-90                           |
| Compatible Battery Model | BWX170-2000-22.2                    |
| Operating Temperature    | 5° to 40° C (41° to 104° F)         |
| Input                    | 25.2 V, 3.4 A                       |
| Charging Time            | Approx. 55 minutes (single battery) |

CHS

## 免责声明和警告

使用本产品之前，请仔细阅读并遵循本文及大疆™ 创新（DJI™）提供的所有安全指引，否则可能会给您和周围的人带来伤害，损坏本产品或其它周围物品。一旦使用本产品，即视为您已经仔细阅读本文档，理解、认可和接受本声明全部条款和内容。您承诺对使用本产品以及可能带来的后果负全部责任。大疆创新（DJI）对于直接或间接使用本产品而造成的损坏、伤害以及任何法律责任不予负责。

DJI 是深圳市大疆创新科技有限公司及其关联公司的商标。本文出现的产品名称、品牌等，均为其所属公司的商标。本产品及手册为大疆创新版权所有。未经许可，不得以任何形式复制翻印。

本文档及本产品所有相关的文档最终解释权归大疆创新（DJI）所有。如有更新，恕不另行通知。请访问 [www.dji.com](http://www.dji.com) 官方网站以获取最新的产品信息。

## 注意事项

1. 充电管家仅适用于扩展充电接口，请配合使用 DJI FPV 电源适配器为充电管家供电。
2. 充电管家仅适用于 BWX170-2000-22.2 智能飞行电池充电。请勿使用充电管家为其他型号电池充电。
3. 使用时请将充电管家平稳放置，并注意绝缘及防火。
4. 请勿用手或其他物体触碰金属端子。
5. 若金属端子附着异物，请用干布擦拭干净。

## 简介

DJI FPV 充电管家配合标配电源适配器使用，可连接三块 DJI FPV 智能飞行电池，并根据电池的剩余电量高低依次为电池充电。充满单块电池的时间大约为 55 分钟。

## 使用

1. 按图示方向将电池插入充电管家的电池接口，使用标配电源适配器连接电源接口至交流电源（100-240 V，50/60 Hz）。
2. 充电管家将根据电池的电量高低轮流为电池充电。充电过程中，充电管家状态指示灯显示当前状态（参照下表了解详情），电池电量指示灯显示电量信息。充电完成后，请取下电池并断开电源连接。

## 状态指示灯描述

| 闪灯方式 | 描述                                    |
|------|---------------------------------------|
| 黄灯常亮 | 无电池在位                                 |
| 绿灯呼吸 | 正在充电                                  |
| 绿灯常亮 | 所有电池电量充满                              |
| 黄灯闪烁 | 电池温度过高或过低（无须用户操作，等待电池温度恢复至正常范围时可继续充电） |

|      |                                     |
|------|-------------------------------------|
| 红灯常亮 | 充电过流、输入电压异常或其它错误（需要重新插拔电池或充电器以恢复充电） |
|------|-------------------------------------|

## 规格参数

|           |                  |
|-----------|------------------|
| 产品型号      | CHX170-90        |
| 适用电源适配器型号 | CDX170-90        |
| 适用电池型号    | BWX170-2000-22.2 |
| 工作环境温度    | 5℃至 40℃          |
| 输入        | 25.2 V, 3.4 A    |
| 充电时间      | 约 55 分钟（单块电池）    |

CHT

## 免責聲明和警告

使用本產品之前，請仔細閱讀並遵循本文及大疆™ 創新（DJI™）提供的所有安全指南，否則可能會為您和周圍的人帶來傷害，損壞本產品或其它周圍物品。一旦使用本產品，即視為您已經仔細閱讀本文件，瞭解、認可和接受本聲明全部條款和內容。您承諾對使用本產品及其可能帶來的後果負全部責任。大疆創新（DJI）對於直接或間接使用本產品而造成的損壞、傷害及其任何法律責任概不負責。

DJI 是深圳市大疆創新科技有限公司及其附屬公司的商標。本文出現的產品名稱、品牌等，均為其所屬公司的商標。本產品及手冊之版權為大疆創新所有。未經許可，不得以任何形式複製翻印。

本文件及本產品所有相關文件的最終解釋權歸大疆創新（DJI）所有。如有更新，恕不另行通知。請前往 [www.dji.com](http://www.dji.com) 官方網站以取得最新的產品資訊。

## 注意事項

1. 充電管家僅適用於擴充充電連接埠，請配合使用 DJI FPV 電源轉接器為充電管家供電。
2. 充電管家僅適用於 BWX170-2000-22.2 智能飛行電池充電。請勿使用充電管家為其他型號的電池充電。
3. 使用時，請將充電管家平穩放置，並注意絕緣及防火。
4. 請勿用手或其他物體觸碰金屬端點。
5. 若金屬端點上附著異物，請用乾布擦拭乾淨。

## 簡介

DJI FPV 充電管家配合標配電源轉接器使用，可連接三顆 DJI FPV 智能飛行電池，並根據電池的剩餘電量高低依次為電池充電。充滿單顆電池的時間大約為 55 分鐘。

## 使用

1. 按圖示方向將電池插入充電管家的電池連接埠，使用標配電源轉接器連接電源連接埠至交流電源（100-240 V，50/60 Hz）。
2. 充電管家將根據電池的電量高低輪流為電池充電。充電過程中，充電管家狀態指示燈顯示為當前狀態（請參閱下表了解詳情），電池電量指示燈顯示電量資訊。充電完成後，請取下電池並斷開電源連接。

## 狀態指示燈說明

| 閃燈方式 | 描述                                     |
|------|----------------------------------------|
| 黃燈恆亮 | 無內置電池                                  |
| 綠燈呼吸 | 正在充電                                   |
| 綠燈恆亮 | 所有電池電量充滿                               |
| 黃色閃爍 | 電池溫度過高或過低（無需使用者操作，等待電池溫度恢復至正常範圍即可繼續充電） |

## 規格參數

|           |                  |
|-----------|------------------|
| 產品型號      | CHX170-90        |
| 適用電源轉接器型號 | CDX170-90        |
| 適用電池型號    | BWX170-2000-22.2 |
| 運作環境溫度    | 5℃ 至 40℃         |
| 輸入        | 25.2 V, 3.4 A    |
| 充電時間      | 約 55 分鐘 (單顆電池)   |

JP

## 免責事項

ご使用前に、この文書全体に目を通し、DJI™ が提供する安全で合法的慣行についての説明を注意深くお読みください。指示と警告に従わなかった場合、ご自身や他の人に重傷を負わせたり、またはお客様の DJI 製品および周辺の他の物の破損につながる恐れがあります。本製品を使用することにより、本書の免責事項および警告をよく読み、記載されている利用規約を理解し、順守することに同意したとみなされます。本製品の使用中の行動とこれに伴う結果には、ユーザーが全面的に責任を負うことに同意するものとし、本製品の使用により直接または間接的に発生する損害、傷害、およびその他法的責任に対して、DJI は一切責任を負いません。

DJI は、SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. (以下「DJI」と省略) およびその関連会社の商標です。本書に記載されている製品、ブランドなどの名称は、その所有者である各社の商標または登録商標です。本製品および本書は、不許複製・禁無断転載を原則とする DJI の著作物のため、DJI から書面による事前承認または許諾を得ることなく、本製品または文書のいかなる部分も、いかなる方法によっても複製することは固く禁じられています。

本書およびその他すべての付属書は、DJI 独自の裁量で変更されることがあります。最新の製品情報については、<http://www.dji.com> にアクセスして、本製品に対応する製品ページをクリックしてご覧ください。

この免責事項は複数の言語で提供されています。言語版によって相違がある場合には、英語版が優先されます。

## 警告

1. 充電ハブは、DJI FPV AC 電源アダプターとのみ互換性があります。それ以外のバッテリー充電器と一緒に充電ハブを使用しないでください。
2. 充電ハブは、BWX170-2000-22.2 インテリジェント フライトバッテリーにのみ互換性があります。それ以外のバッテリーモデルと一緒に充電ハブを使用しないでください。
3. 充電ハブを使用する際は、平らで安定した面に置いてください。火災の危険を防ぐために、本機器が適切に絶縁されていることを確認してください。
4. 充電ハブの金属端子に触れないでください。
5. 金属端子の汚れが目立つ場合は、きれいな乾いた布で拭いてください。

## はじめに

DJI FPV バッテリー充電ハブは、DJI FPV インテリジェント フライトバッテリーで使用するために設計されています。DJI FPV AC 電源アダプターと一緒に使用すると、3 個のインテリジェント フライトバッテリーを充電でき、バッテリー残量にあわせてバッテリー残量の多いものから少ないものへと順次充電します。バッテリー 1 個の充電時間は、約 55 分です。

## 使用方法

1. DJI FPV AC 電源アダプターを電源コンセント (100 ~ 240 V, 50/60 Hz) に接続し、充電ハブを DJI FPV バッテリー充電器に接続します。

2. インテリジェント フライトバッテリーをバッテリーポートに挿入して充電を開始します。バッテリー残量の一番多いインテリジェントフライトバッテリーが最初に充電され完了すると、他のバッテリーも残量が多いものから順に充電されます。ステータス LED インジケータの点滅パターンの詳細については、「ステータス LED インジケータの説明」のセクションを参照してください。充電が完了したら、インテリジェントフライトバッテリーを充電ハブから取り外すことができます。

## ステータス LED インジケータの説明

| 点滅パターン   | 説明                                           |
|----------|----------------------------------------------|
| 黄色点灯     | バッテリーが取り付けられていません                            |
| 緑色のパルス点滅 | 充電中                                          |
| 緑色点灯     | 全バッテリーが充電完了                                  |
| 黄色点滅     | バッテリーの温度が低すぎるか高すぎる（それ以上の操作は不要）               |
| 赤色点灯     | 電源またはバッテリーエラー（バッテリーまたは充電器を抜き差しして充電を再開してください） |

## 仕様

|                |                   |
|----------------|-------------------|
| 製品モデル          | CHX170-90         |
| 対応している電源アダプター  | CDX170-90         |
| 対応しているバッテリーモデル | BWX170-2000-22.2  |
| 動作環境温度         | 5℃ ～ 40℃          |
| 入力             | 25.2 V、3.4 A      |
| 充電時間           | 約 55 分（バッテリー 1 個） |

KR

## 고지 사항

DJI™에서 제공해드리는 본 문서 전문과 안전하고 적법한 사용 방법 관련된 모든 내용을 사용 전에 주의 깊게 읽어 주십시오. 지침 및 경고 사항을 읽고 따르지 않을 경우 사용자 또는 다른 사람이 심각하게 다치거나 DJI 제품 또는 근처에 있는 다른 물체가 손상될 수 있습니다. 제품을 사용하는 것은 본 고지 사항 및 경고를 주의 깊게 읽었으며 명시된 약관을 이해하고 준수하기로 동의한 것으로 간주합니다. 귀하는 본 제품의 사용과 관련한 귀하의 행위 및 그로 인한 모든 결과에 대해 독자적으로 책임진다는 데 동의합니다. DJI는 본 제품의 사용으로 인해 직접 또는 간접적으로 발생한 피해, 부상 또는 모든 법적 책임에 대해 어떠한 책임도 지지 않습니다.

DJI는 SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD.(약어로 "DJI") 및 해당 자회사의 상표입니다. 본 문서에 나타나는 제품, 브랜드 등의 이름은 각각 그것을 소유하는 회사의 상표이거나 등록 상표입니다. DJI는 본 제품 및 문서의 저작권과 함께 모든 권리를 보유합니다. 본 제품 또는 문서의 어떠한 부분도 DJI의 사전 서면 허가 또는 동의 없이 어떠한 형식으로 재생산할 수 없습니다.

이 문서 및 기타 모든 부수적인 문서는 DJI의 단독 재량에 따라 변경될 수 있습니다. 최신 제품 정보는 <http://www.dji.com>을 방문하여 본 제품에 대한 제품 페이지를 클릭하여 확인하실 수 있습니다.

이 고지 사항은 다양한 언어로 제공됩니다. 언어 사이의 차이점이 있을 경우, 영어 버전이 우선합니다.

## 경고

1. 충전 허브는 DJI FPV AC 전원 어댑터와만 호환됩니다. 이 충전 허브를 다른 배터리 충전기에 사용하려고 하지 마십시오.
2. 충전 허브는 BWX170-2000-22.2 인텔리전트 플라이트 배터리와만 호환됩니다. 이 충전 허브를 다른 배터리 모델에 사용하려고 하지 마십시오.
3. 충전 허브를 사용할 때는 평평하고 안정된 바닥에 놓으십시오. 화재가 발생하지 않도록 기기가 올바르게 절연되어 있는지 확인하십시오.
4. 충전 허브의 금속 단자를 만지려고 시도하지 마십시오.
5. 눈에 띄는 이물질이 있으면 깨끗하고 마른 천으로 금속 단자를 닦으십시오.



## 소개

DJI FPV 배터리 충전 허브는 DJI FPV 인텔리전트 플라이트 배터리와 함께 사용하도록 설계된 제품입니다. DJI FPV AC 전원 어댑터와 함께 사용하면 최대 3 개의 인텔리전트 플라이트 배터리를 충전할 수 있으며, 배터리 잔량에 따라 높은 순서부터 차례대로 충전합니다. 배터리 하나의 충전 시간은 약 55 분입니다.

## 사용 방법

1. DJI FPV AC 전원 어댑터를 전원 콘센트 (100~240V, 50/60Hz) 에 연결하고 충전 허브를 DJI FPV 배터리 충전기에 연결합니다.
2. 충전을 시작하려면 인텔리전트 플라이트 배터리를 배터리 포트에 삽입합니다. 배터리 잔량이 가장 높은 인텔리전트 플라이트 배터리부터 먼저 충전되고 잔량 정도에 따라 나머지도 순서대로 충전됩니다. LED 상태 표시등의 깜박임 패턴에 대한 자세한 내용은 LED 상태 표시등 설명을 참조하십시오. 충전이 완료되면 충전 허브에서 인텔리전트 플라이트 배터리를 분리할 수 있습니다.

## LED 상태 표시등 설명

| 깜박임 패턴      | 설명                                                 |
|-------------|----------------------------------------------------|
| 노란색 유지      | 배터리가 연결되어 있지 않음                                    |
| 녹색이 느리게 깜박임 | 충전                                                 |
| 녹색 유지       | 배터리가 완전히 충전됨                                       |
| 노란색으로 깜박임   | 배터리 온도가 너무 낮거나 너무 높음 ( 추가적인 작업 불필요 )               |
| 빨간색 유지      | 전력 공급 장치 또는 배터리 오류 ( 배터리나 충전기를 뽑았다가 다시 꽂아서 충전 재개 ) |

## 사양

|            |                    |
|------------|--------------------|
| 제품 모델명     | CHX170-90          |
| 호환 전원 어댑터  | CDX170-90          |
| 호환 배터리 모델명 | BWX170-2000-22.2   |
| 작동 온도      | 5~40° C            |
| 입력         | 25.2 V, 3.4 A      |
| 충전 시간      | 약 55 분 ( 배터리 1 개 ) |



## Haftungsausschluss

Bitte lies vor dem ersten Gebrauch dieses Dokument sowie alle von DJI™ zur Verfügung gestellten sicherheitsrelevanten und rechtlichen Bestimmungen sorgfältig durch. Bei Nichtbeachtung der Anweisungen und Warnungen kann es zu schweren Verletzungen an dir selbst oder anderen Personen bzw. zu Schäden am DJI-Produkt oder anderen Objekten in der näheren Umgebung führen. Mit dem Gebrauch des Produkts bestätigst du, dass du diesen Haftungsausschluss einschließlich der Warnungen aufmerksam gelesen, den Inhalt verstanden hast und mit den Allgemeinen Geschäftsbedingungen einverstanden bist. Du stimmst zu, dass du beim Gebrauch des Produkts die alleinige Verantwortung für deine Handlungen und alle daraus entstehenden Folgen trägst. DJI übernimmt keine Haftung für Sachschäden oder Personenschäden sowie keine juristische Verantwortung für Schäden, die direkt oder indirekt mit dem Gebrauch des Produkts in Zusammenhang stehen.

DJI ist eine Marke von SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. (kurz: „DJI“) und seiner verbundenen Unternehmen. Namen von Produkten, Marken usw., die in diesem Dokument enthalten sind, sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Besitzer (Eigentümergeellschaften). Dieses Produkt und dieses Dokument sind urheberrechtlich geschütztes Eigentum von DJI und alle Rechte sind vorbehalten. Kein Teil dieses Produkts oder dieses Dokuments darf in irgendeiner Form ohne vorherige schriftliche Zustimmung oder Genehmigung von DJI reproduziert werden.

Dieses Dokument und alle zugehörigen Dokumente können nach eigenem Ermessen von DJI jederzeit geändert werden. Aktuelle Produktinformationen findest du auf [www.dji.com](http://www.dji.com).

Dieser Haftungsausschluss ist in verschiedenen Sprachen verfügbar. Bei Abweichungen zwischen den verschiedenen Fassungen ist die englische Fassung maßgebend.

## Warnhinweise

1. Die Akkuladestation ist nur mit dem Wechselstrom-Netzteil der DJI FPV kompatibel. Versuche NICHT, die Akkuladestation mit einem anderen Akkuladegerät zu verwenden.
2. Die Akkuladestation ist nur mit den BWX170-2000-22.2 Intelligent Flight Batteries kompatibel. Versuche NICHT, die Akkuladestation mit anderen Akkumodellen zu verwenden.
3. Verwende die Akkuladestation nur auf ebenen und stabilen Flächen. Sorge außerdem dafür, dass das Gerät ordnungsgemäß elektrisch isoliert ist, um kein Brandrisiko einzugehen.
4. Versuche NICHT, die Metalklemmen an der Akkuladestation zu berühren.
5. Reinige erkennbare Verschmutzungen mit einem sauberen und trockenen Tuch.

## Einführung

Die Akkuladestation der DJI FPV wurde für die Verwendung mit der DJI FPV Intelligent Flight Battery entwickelt. In Kombination mit dem Wechselstrom-Netzteil der DJI FPV lassen sich bis zu drei Intelligent Flight Batteries nacheinander aufladen, wobei der Akku mit dem jeweils höchsten Ladestand zuerst aufgeladen wird. Die Ladezeit für einen Akku beträgt etwa 55 Minuten.

## Verwendung

1. Schließe das Wechselstrom-Netzteil der DJI FPV an eine Steckdose (100-240 V, 50/60 Hz) an und verbinde die Akkuladestation mit dem Akkuladegerät der DJI FPV.
2. Setze die Intelligent Flight Battery in den Akkuschacht ein, um den Ladevorgang zu beginnen. Die Intelligent Flight Battery mit dem höchsten Ladezustand wird zuerst geladen, die anderen werden anschließend in der Reihenfolge ihres jeweiligen Ladezustands geladen. Unter „Beschreibung der Status-LED“ findest du weitere Informationen zu den Blinkmustern der Status-LED-Blinkfolgen. Die Intelligent Flight Battery kann von der Akkuladestation getrennt werden, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist.

## Beschreibung der Status-LED-Anzeigen

| Blinkfolge                   | Beschreibung                                                                                                                                                          |
|------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Leuchtet durchgehend gelb    | Kein Akku eingesetzt                                                                                                                                                  |
| Pulsiert grün                | Ladevorgang aktiv                                                                                                                                                     |
| Leuchtet kontinuierlich grün | Alle Akkus vollständig geladen                                                                                                                                        |
| Blinkt gelb                  | Die Temperatur der Akkus ist zu niedrig oder zu hoch (keine Benutzereingabe erforderlich)                                                                             |
| Leuchtet kontinuierlich rot  | Stromversorgungs- oder Akkufehler (Stecker erst von der Steckdose abziehen und dann die Akkus oder das Ladegerät wieder anschließen, um den Ladevorgang fortzusetzen) |

## Technische Daten

|                        |                  |
|------------------------|------------------|
| Modell                 | CHX170-90        |
| Kompatibles Netzteil   | CDX170-90        |
| Kompatibles Akkumodell | BWX170-2000-22.2 |
| Betriebstemperatur     | 5 °C bis 40 °C   |

|          |                                 |
|----------|---------------------------------|
| Eingang  | 25,2 V, 3,4 A                   |
| Ladezeit | Ca. 55 Minuten (einzelner Akku) |

ES

## Descargo de responsabilidad

Lea detenidamente este documento al completo y todas las prácticas de seguridad y legales que DJI™ ha facilitado antes de su uso. Si no lee ni sigue correctamente las instrucciones y advertencias, podría sufrir lesiones graves u ocasionárselas a otras personas. Asimismo, podría causar daños en su producto DJI u otros objetos próximos. Al usar este producto, manifiesta que ha leído detenidamente esta renuncia de responsabilidad y advertencia, así como que entiende y acepta cumplir los términos y condiciones establecidos en este documento. Acepta que usted es el único responsable de su propia conducta durante el uso de este producto y de cualquier consecuencia derivada de dicho uso. DJI no acepta responsabilidad alguna por daños o lesiones, ni ningún tipo de responsabilidad legal derivada directa o indirectamente del uso de este producto.

DJI es una marca comercial de SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. (abreviado como "DJI") y sus empresas vinculadas. Los nombres de productos, marcas, etc., que aparecen en este documento son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivas empresas propietarias. Este producto y el documento están sujetos a derechos de autor de titularidad de DJI, que se reserva todos los derechos. No se permite la reproducción total ni parcial de este documento o producto en forma alguna sin el consentimiento previo por escrito o la autorización de DJI.

Este documento y el resto de documentos suplementarios están sujetos a cambios a criterio exclusivo de DJI. Para obtener información actualizada sobre el producto, visite <http://www.dji.com> y haga clic en la página de este producto.

Esta renuncia de responsabilidad está disponible en diversos idiomas. En caso de divergencia entre las diferentes versiones, prevalecerá la versión en inglés.

## Advertencias

1. El Centro de carga solo es compatible con el adaptador de corriente de CA DJI FPV. NO intente usar el Centro de carga con ningún otro cargador de batería.
2. El Centro de carga solo es compatible con las Baterías de Vuelo Inteligente BWX170-2000-22.2. NO intente usar el Centro de carga con otros modelos de batería.
3. Coloque el Centro de carga sobre una superficie lisa y estable cuando esté en uso. Asegúrese de que el dispositivo está debidamente aislado para evitar el riesgo de incendio.
4. NO intente tocar los terminales metálicos del Centro de carga.
5. Limpie los terminales metálicos con un paño limpio y seco si presentan acumulación de residuos.

## Introducción

El Centro de carga de baterías DJI FPV está diseñado para usarse con la Batería de Vuelo Inteligente del sistema DJI FPV. Si se utiliza con el adaptador de corriente de CA DJI FPV, puede cargar hasta tres Baterías de Vuelo Inteligente sucesivamente en función de sus niveles de carga, desde la más cargada hasta la menos cargada. El tiempo de carga por cada batería es de aproximadamente 55 minutos.

## Uso

1. Enchufe el adaptador de corriente de CA DJI FPV a una toma de corriente (100-240 V, 50/60 Hz) y conecte el Centro de carga al cargador de batería DJI FPV.
2. Inserte la Batería de Vuelo Inteligente en el puerto para baterías para comenzar la carga. La Batería de Vuelo Inteligente con el mayor nivel de

carga se cargará primero, y las demás se cargarán secuencialmente de acuerdo con sus niveles de carga. Consulte la sección Descripciones del indicador led de estado para obtener más información sobre los patrones de parpadeo del indicador led de estado. La Batería de Vuelo Inteligente se puede desconectar del puerto de carga cuando se completa la carga.

## Descripciones del indicador led de estado

| Patrón de parpadeo   | Descripción                                                                                                         |
|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Amarillo fijo        | No hay ninguna batería conectada.                                                                                   |
| Parpadea en verde    | Carga.                                                                                                              |
| Verde fijo           | Todas las baterías están completamente cargadas.                                                                    |
| Parpadea en amarillo | La temperatura de las baterías es demasiado baja o demasiado alta (no es necesario realizar ninguna otra acción).   |
| Rojo fijo            | Error de fuente de alimentación o batería (desenchufe y enchufe las baterías o el cargador para reanudar la carga). |

## Especificaciones

|                                   |                                     |
|-----------------------------------|-------------------------------------|
| Modelo de producto                | CHX170-90                           |
| Adaptador de corriente compatible | CDX170-90                           |
| Modelo de batería compatible      | BWX170-2000-22.2                    |
| Temperatura de funcionamiento     | De 5 a 40 °C (de 41 a 104 °F)       |
| Entrada                           | 25.2 V, 3.4 A                       |
| Tiempo de carga                   | Aprox. 55 min minutos (por batería) |

FR

## Clause d'exclusion de responsabilité

Veuillez lire attentivement ce document dans son intégralité, ainsi que toutes les pratiques sécuritaires et légales fournies par DJI™ avant l'utilisation du produit DJI associé. Si vous ne lisez pas et ne respectez pas les instructions et les mises en garde, vous exposez les autres et vous-même à des blessures graves et risquez d'endommager votre produit DJI ou d'autres objets placés à proximité. En utilisant ce produit, vous confirmez que vous avez lu attentivement la clause d'exclusion de responsabilité et la mise en garde, que vous comprenez les conditions générales qui y sont énoncées, et que vous acceptez de les respecter. Vous déclarez assumer l'entière responsabilité de votre comportement lors de l'utilisation du produit ainsi que toutes les conséquences qui en découlent. DJI décline toute responsabilité quant aux dégâts, aux blessures ou aux problèmes découlant directement ou indirectement de l'utilisation de ce produit.

DJI est une marque commerciale de SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. (« DJI » en abrégé) et de ses sociétés affiliées. Les noms de produits, de marques, etc., apparaissant dans le présent document sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs détenteurs respectifs. Ce produit et le présent document sont la propriété de DJI, tous droits réservés. Aucune partie de ce produit ou du présent document ne peut être reproduite sous quelque forme que ce soit sans l'autorisation ou le consentement écrit préalable de DJI.

DJI se réserve le droit de modifier, à sa seule discrétion, le présent document et tous les autres documents connexes. Pour connaître les dernières informations sur le produit, rendez-vous sur le site <http://www.dji.com> et cliquez sur la page produit correspondante.

Cette clause de non-responsabilité est disponible en plusieurs langues. En cas de divergence entre les différentes versions, la version en langue anglaise prévaudra.

## Avertissements

1. La station de recharge est uniquement compatible avec l'adaptateur secteur CA pour DJI FPV. N'essayez PAS d'utiliser la station de recharge avec un autre chargeur de batterie.
2. La station de recharge est uniquement compatible avec les batteries de vol intelligentes BWX170-2000-22.2. N'essayez PAS d'utiliser la station de recharge avec d'autres modèles de batterie.
3. Placez la station de recharge sur une surface plane et stable pour l'utiliser. Assurez-vous que l'appareil est correctement isolé pour éviter les risques d'incendie.
4. N'essayez PAS de toucher les bornes métalliques de la station de recharge.
5. Nettoyez les bornes métalliques à l'aide d'un chiffon sec et propre si vous voyez apparaître des dépôts.

## Introduction

La station de recharge de batterie pour DJI FPV est conçue pour être utilisée avec la Batterie de Vol Intelligente pour DJI FPV. Lorsqu'elle est utilisée avec l'adaptateur secteur CA pour DJI FPV, elle peut charger jusqu'à trois Batteries de vol intelligentes en séquence selon leur niveau de charge, de la plus chargée à la moins chargée. Le temps de charge d'une batterie est d'environ 55 minutes.

## Utilisation

1. Branchez l'adaptateur secteur CA pour DJI FPV sur une prise courant (100-240 V, 50/60 Hz) et connectez la station de recharge au chargeur de batterie pour DJI FPV.
2. Insérez la Batterie de vol intelligente dans le port de la batterie pour commencer la recharge. La Batterie de Vol Intelligente ayant le niveau de puissance le plus élevé sera chargée en premier et les autres en séquence en fonction de leur niveau de puissance. Reportez-vous à la section Description des indicateurs LED d'état pour plus d'informations sur les modèles de clignotement des indicateurs LED d'état. La Batterie de Vol Intelligente peut être déconnectée de la station de recharge lorsque la charge est terminée.

## Description des indicateurs LED d'état

| Clignotement               | Descriptions                                                                                                                   |
|----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Jaune fixe                 | Pas de batterie                                                                                                                |
| Clignote lentement en vert | Chargement                                                                                                                     |
| Vert fixe                  | Toutes les batteries sont complètement rechargées                                                                              |
| Clignote en jaune          | La température des batteries est trop basse ou trop élevée (aucune autre opération n'est nécessaire)                           |
| Rouge fixe                 | Erreur d'alimentation électrique ou de batterie (débrancher et brancher les batteries ou le chargeur pour reprendre la charge) |

## Caractéristiques techniques

|                               |                                      |
|-------------------------------|--------------------------------------|
| Modèle du produit             | CHX170-90                            |
| Adaptateur secteur compatible | CDX170-90                            |
| Modèle de batterie compatible | BWX170-2000-22.2                     |
| Température de fonctionnement | De 5° à 40° C                        |
| Entrée                        | 25,2 V, 3,4 A                        |
| Temps de charge               | Environ 55 minutes (batterie unique) |

## Limitazioni di responsabilità

Si prega di leggere con attenzione l'intero documento e tutte le pratiche sicure e legali DJI™ fornite prima dell'uso. La mancata lettura e l'inosservanza delle istruzioni e delle avvertenze ivi riportate potrebbero determinare lesioni gravi all'utente o ad altre persone, nonché danni al prodotto DJI o ad altri oggetti che si trovano nelle vicinanze. Utilizzando il prodotto, l'utente dichiara di aver letto e compreso le limitazioni di responsabilità e le avvertenze e di accettare i termini e le condizioni ivi specificati. L'utente riconosce di essere l'unico responsabile della propria condotta durante l'utilizzo del prodotto e di eventuali relative conseguenze. DJI declina ogni responsabilità per danni, infortuni o altre responsabilità legali direttamente o indirettamente imputabili all'utilizzo del presente prodotto.

DJI è un marchio registrato di SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. (abbreviato come "DJI") e delle sue società affiliate. I nomi di prodotti, i marchi e altre informazioni simili menzionati nel presente documento sono marchi o marchi registrati delle rispettive società proprietarie. Il presente prodotto e la relativa documentazione sono protetti da copyright di DJI e tutti i diritti sono riservati. Nessuna parte di questo prodotto o della relativa documentazione potrà essere riprodotta in qualsiasi forma senza previo consenso o autorizzazione scritti da parte di DJI.

Il presente documento e tutti i documenti complementari sono soggetti a modifiche a esclusiva discrezione di DJI. Per informazioni aggiornate su questo prodotto, visitare <https://www.dji.com> e accedere alla pagina corrispondente.

Le presenti limitazioni di responsabilità sono disponibili in varie lingue. In caso di divergenza tra le diverse versioni, prevarrà la versione in lingua inglese.

## Avvertenze

1. La Stazione di ricarica è compatibile esclusivamente con l'Adattatore di alimentazione CA DJI FPV. NON usare la stazione di ricarica con altri caricabatterie.
2. La Stazione di ricarica è compatibile solo con Batterie di volo intelligente BWX170-2000-22.2. NON utilizzare la stazione di ricarica con altri modelli di batteria.
3. Durante l'uso, posizionare la stazione di ricarica su una superficie piana e stabile. Assicurarsi che il dispositivo sia adeguatamente isolato per prevenire i rischi di incendio.
4. NON toccare i terminali in metallo presenti sulla stazione di ricarica.
5. Se si notano accumuli di sporizia, pulire i terminali con un panno asciutto e pulito.

## Presentazione

La Stazione di ricarica per batteria DJI FPV è progettata per l'uso con la Batteria di volo intelligente DJI FPV. Se utilizzata con l'Adattatore di alimentazione CA DJI FPV, è in grado di ricaricare fino a tre Batterie di volo intelligenti in sequenza in base al loro livello di energia, da quella con la carica maggiore fino a quella con la minore. Il tempo di ricarica di una batteria è di circa 55 minuti.

## Utilizzo

1. Collegare l'Adattatore di alimentazione CA DJI FPV a una presa di alimentazione (100-240 V, 50/60 Hz), quindi collegare la Stazione di ricarica al Caricabatterie DJI FPV.
2. Inserire la batteria di volo intelligente nel vano batteria per avviare la ricarica. La batteria di volo intelligente con il livello di carica maggiore verrà ricaricata per prima, quindi in sequenza le batterie con livelli di carica a decrescere. Per ulteriori informazioni sugli schemi di lampeggiamento dei LED di stato fare riferimento alla sezione 'Indicatori LED di stato'. Una volta terminata la ricarica è possibile scollegare la batteria di volo intelligente dalla stazione di ricarica.

## Indicatori LED di stato

| Schema di lampeggiamento | Descrizione                                                                                                               |
|--------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Giallo fisso             | Nessuna batteria inserita                                                                                                 |
| Luce verde lampeggiante  | Batteria in carica                                                                                                        |
| Verde fisso              | Tutte le batterie sono completamente cariche                                                                              |
| Giallo lampeggiante      | La temperatura delle batterie è troppo bassa o troppo alta (non sono necessarie ulteriori operazioni)                     |
| Rosso fisso              | Errore di alimentazione o della batteria (scollegare e collegare le batterie o il caricabatterie e riavviare la ricarica) |

## Specifiche tecniche

|                                         |                                    |
|-----------------------------------------|------------------------------------|
| Modello                                 | CHX170-90                          |
| Adattatore di alimentazione compatibile | CDX170-90                          |
| Modello di batteria compatibile         | BWX170-2000-22.2                   |
| Temperatura operativa                   | Tra 5 °C e 40 °C                   |
| Ingresso                                | 25,2 V, 3,4 A                      |
| Tempo di ricarica                       | Circa 55 minuti (batteria singola) |

NL

## Disclaimer

Lees dit hele document, evenals alle veilige en wettelijke praktijken die DJI™ heeft verstrekt, vóór gebruik zorgvuldig door. Het niet lezen en opvolgen van de instructies en waarschuwingen kan leiden tot ernstig letsel bij uzelf of anderen, tot schade aan het DJI-product of tot schade aan andere voorwerpen in de omgeving. Door het gebruik van dit product geeft u te kennen dat u deze disclaimer en waarschuwing zorgvuldig hebt gelezen en dat u begrijpt en ermee akkoord gaat dat u zich dient te houden aan de hierin gestelde algemene voorwaarden. U gaat ermee akkoord dat u tijdens het gebruik van dit product zelf verantwoordelijk bent voor uw eigen gedrag en voor de mogelijke gevolgen daarvan. DJI aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade, letsel of enige wettelijke verantwoordelijkheid die direct of indirect voortvloeit uit het gebruik van dit product.

DJI is een handelsmerk van SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. (afgekort 'DJI') en aan hieraan gelieerde bedrijven. Namen van producten, merken enz. in dit document zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van hun respectieve eigenaren. Het copyright voor dit product en dit document rust bij DJI met alle rechten voorbehouden. Geen enkel onderdeel van dit product of document mag worden gereproduceerd in welke vorm dan ook zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van DJI.

Dit document en alle overige documentatie kunnen naar eigen inzicht van DJI gewijzigd worden. Ga voor actuele productinformatie naar <http://www.dji.com> en klik op de productpagina van dit product.

Deze disclaimer is in verschillende talen beschikbaar. In geval van verschillen tussen verschillende versies, geldt de Engelse versie.

## Waarschuwingen

1. De lader is alleen compatibel met de DJI FPV-voedingsadapter. Probeer de oplaadhub NIET te gebruiken met een andere batterijlader.
2. De oplaadhub is alleen compatibel met de BWX170-2000-22.2 Intelligent Flight-batterijen. Probeer de oplaadhub NIET met andere batterijmodellen te gebruiken.
3. Plaats de oplaadhub voor gebruik op een vlakke en stabiele ondergrond. Zorg ervoor dat het apparaat goed geïsoleerd is, om brandgevaar te voorkomen.

4. Raak de metalen klemmen van de oplaadhub NIET aan.
5. Reinig de metalen klemmen met een schone, droge doek als vuil zichtbaar is.

## Inleiding

De DJI FPV-voedingsadapter is ontworpen voor gebruik met de DJI FPV Intelligent Flight-batterij. Bij gebruik met de DJI FPV-voedingsadapter kan het tot drie Intelligent Flight-batterijen in serie opladen, afhankelijk van hun vermogensniveau, van hoog naar laag. De oplaadtijd voor een batterij is ongeveer 55 minuten.

## Gebruik

1. Sluit de DJI FPV-voedingsadapter aan op een stopcontact (100-240 V, 50/60 Hz) en sluit de lader aan op de DJI FPV-batterijlader.
2. Plaats de Intelligent Flight-batterij in de batterijpoort om te beginnen met opladen. De Intelligent Flight-batterij met het hoogste vermogen wordt als eerste opgeladen en de rest op volgorde van hun vermogensniveau. Raadpleeg het gedeelte Beschrijvingen van status LED-indicatoren voor meer informatie over de knipperpatronen van de status LED-indicator. De Intelligent Flight-batterij kan worden losgekoppeld van de oplaadhub wanneer het opladen is voltooid.

## Beschrijving van status LED-indicator

| Knipperpatroon | Beschrijvingen                                                                                                      |
|----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Continu geel   | Geen batterij aangesloten                                                                                           |
| Knippert groen | Opladen                                                                                                             |
| Continu groen  | Alle batterijen zijn volledig opgeladen                                                                             |
| Knippert geel  | De temperatuur van de batterijen is te laag of te hoog (geen verdere actie nodig)                                   |
| Continu rood   | Voedings- of batterijfout (koppel de batterijen of oplader los en sluit ze opnieuw aan om het opladen te hervatten) |

## Technische gegevens

|                             |                                  |
|-----------------------------|----------------------------------|
| Productmodel                | CHX170-90                        |
| Compatibele voedingsadapter | CDX170-90                        |
| Compatibel batterijmodel    | BWX170-2000-22.2                 |
| Bedrijfstemperatuur         | 5 °C tot 40 °C                   |
| Input                       | 25,2 V, 3,4 A                    |
| Oplaadtijd                  | Ca. 55 minuten (enkele batterij) |

PT

## Exoneração de responsabilidade

Leia cuidadosamente este documento na íntegra e todas as práticas de segurança e legais DJI™ fornecidas antes da utilização. A não-leitura e o incumprimento das instruções e avisos podem resultar em ferimentos graves para si ou terceiros, em danos ao seu produto da DJI ou em danos noutros objetos que se encontrem nas proximidades. A utilização deste produto significa que o utilizador leu cuidadosamente esta declaração de exoneração de responsabilidade e o aviso e que compreende e aceita cumprir os termos e condições aqui expostos. O utilizador concorda que é o único responsável pela sua conduta durante a utilização deste produto e pelas possíveis consequências daí resultantes. A DJI não assume qualquer responsabilidade pelos danos ou ferimentos ou quaisquer responsabilidades legais decorrentes direta ou indiretamente da utilização deste produto.

A DJI é uma marca comercial da SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. (abreviada como "DJI") e das respetivas empresas afiliadas. Todos os



nomes de produtos, marcas, etc., incluídos no presente documento são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas das respetivas empresas detentoras. Este produto e este documento estão protegidos com direitos de autor pela DJI, com todos os direitos reservados. Nenhuma parte deste produto ou documento deverá ser reproduzida, seja de que forma for, sem o consentimento ou autorização prévios, por escrito, da DJI.

Este e todos os outros documentos de garantia estão sujeitos a alteração ao critério exclusivo da DJI. Para obter informações atualizadas sobre o produto, visite <http://www.dji.com> e clique na página relativa a este produto.

Esta isenção de responsabilidade está disponível em diversos idiomas. Em caso de divergência entre as diferentes versões, a versão em inglês deverá prevalecer.

## Avisos

1. O terminal de carregamento é compatível apenas com o transformador CA DJI FPV. NÃO tente usar o terminal de carregamento com qualquer outro carregador de bateria.
2. O terminal de carregamento é compatível apenas com baterias de voo inteligentes BWX170-2000-22.2. NÃO tente utilizar o terminal de carregamento com outros modelos de bateria.
3. Coloque o terminal de carregamento sobre uma superfície plana e estável quando estiver a ser utilizado. Certifique-se de que o dispositivo está devidamente isolado para evitar riscos de incêndio.
4. NÃO tente tocar nos terminais de metal do terminal de carregamento.
5. Se existir qualquer acumulação visível de sujidade, limpe os terminais de metal com um pano limpo e seco.

## Introdução

O terminal de carregamento de bateria DJI FPV foi concebido para utilizar com a bateria de voo inteligente DJI FPV. Ao ser usado com o transformador CA DJI FPV, pode carregar até três baterias de voo inteligentes em sequência, de acordo com os seus níveis de energia, do mais elevado para o mais baixo. O tempo de carregamento de uma bateria é de aproximadamente 55 minutos.

## Utilização

1. Ligue o transformador CA DJI FPV a uma tomada elétrica (100-240 V, 50/60 Hz) e ligue o terminal de carregamento ao carregador da bateria DJI FPV.
2. Insira a bateria de voo inteligente na porta da bateria, para começar a carregar. A bateria de voo inteligente com o nível de potência mais elevado será carregada primeiro e as restantes serão carregadas em sequência, de acordo com os respetivos níveis de carga. Consulte a secção Descrições do estado do indicador LED, para obter mais informações sobre os padrões de intermitência do indicador de estado LED. A bateria de voo inteligente pode ser desligada do terminal de carregamento quando o carregamento estiver concluído.

## Descrições do estado do indicador LED

| Padrão de intermitência          | Descrições                                                                                                                    |
|----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Luz amarela continuamente acesa  | Nenhuma bateria colocada                                                                                                      |
| Impulsos verdes                  | Carregar                                                                                                                      |
| Luz verde continuamente acesa    | Todas as baterias totalmente carregadas                                                                                       |
| Luz amarela a piscar             | A temperatura das baterias demasiado baixa ou demasiado elevada (não são necessárias outras operações)                        |
| Luz vermelha continuamente acesa | Erro da fonte de alimentação ou da bateria (desligue e volte a ligar as baterias ou o carregador para retomar o carregamento) |

## Especificações

|                              |                                   |
|------------------------------|-----------------------------------|
| Modelo do produto            | CHX170-90                         |
| Transformador compatível     | CDX170-90                         |
| Modelo de bateria compatível | BWX170-2000-22.2                  |
| Temperatura de funcionamento | 5 °C a 40 °C (41 °F a 104 °F)     |
| Entrada                      | 25,2 V, 3,4 A                     |
| Tempo de carregamento        | Aprox. 55 minutos (bateria única) |



## Isenção de Responsabilidade

Leia este documento por inteiro e todas as práticas legais e seguras que a DJI™ forneceu cuidadosamente antes de usar seu dispositivo. A não leitura e o não cumprimento das instruções e advertências podem resultar em lesões graves para si ou terceiros, em danos no produto da DJI ou a outros objetos que se encontrem nas proximidades. A utilização deste produto significa que o usuário leu cuidadosamente esta declaração de isenção de responsabilidade e o aviso e que compreende e aceita cumprir os termos e condições aqui expostos. Você concorda que é o único responsável pela sua conduta durante a utilização deste produto e pelas possíveis consequências daí resultantes. A DJI não assume qualquer responsabilidade por danos, ferimentos ou quaisquer responsabilidades legais decorrentes direta ou indiretamente da utilização deste produto.

DJI é uma marca comercial da SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. (abreviada como "DJI") e das respectivas empresas afiliadas. Nomes de produtos, marcas etc., que aparecem neste documento são marcas comerciais ou marcas registradas de suas respectivas empresas proprietárias. Este produto e documento são protegidos pela DJI com todos os direitos reservados. Nenhuma parte deste produto ou documento deve ser reproduzida de qualquer forma sem o consentimento prévio por escrito ou autorização da DJI.

Este e todos os outros documentos de garantia estão sujeitos à alteração a critério exclusivo da DJI. Para obter informações atualizadas sobre o produto, visite <http://www.dji.com> e clique na página de produto relacionada a este produto.

Esta Isenção de Responsabilidade está disponível em vários idiomas. Em caso de divergência entre versões diferentes, a versão em inglês prevalecerá.

## Avisos

1. O carregador com múltiplas entradas só é compatível com o adaptador de alimentação CA DJI FPV. NÃO tente utilizar o carregador com múltiplas entradas com qualquer outro carregador da bateria.
2. O carregador com múltiplas entradas só é compatível com baterias de voo inteligente BWX170-2000-22.2. NÃO utilize o carregador com múltiplas entradas com outros modelos de bateria.
3. Coloque o carregador com múltiplas entradas em uma superfície plana e estável quando estiver em uso. Certifique-se de que o dispositivo esteja devidamente isolado para evitar riscos de incêndio.
4. NÃO toque nos terminais metálicos do carregador com múltiplas entradas.
5. Se houver acúmulo de sujeira nos terminais metálicos, limpe-os com um pano limpo e seco.

## Introdução

O carregador com múltiplas entradas da bateria do DJI FPV foi projetado para uso com a bateria de voo inteligente do DJI FPV. Quando utilizado com o adaptador de alimentação CA do DJI FPV, é capaz de carregar até três baterias de voo inteligente em sequência, de acordo com seus níveis de energia, do mais alto ao mais baixo. O tempo de carregamento de uma única bateria é de aproximadamente 55 minutos.

## Uso

1. Conecte o adaptador de alimentação CA DJI FPV a uma tomada elétrica (100 a 240 V, 50/60 Hz) e conecte o carregador com múltiplas entradas ao carregador da bateria do DJI FPV.
2. Insira a bateria de voo inteligente na entrada da bateria para iniciar o carregamento. A bateria de voo inteligente com o maior nível de energia será carregada primeiro; as outras serão carregadas em sequência, de acordo com seus níveis de energia. Consulte a seção Descrições dos indicadores LED de status para obter mais informações sobre os padrões de luzes intermitentes dos indicadores LED de status. A bateria de voo inteligente pode ser desconectada do carregador com múltiplas entradas quando o carregamento for concluído.

## Descrições dos indicadores LED de status

| Padrão de luzes intermitentes | Descrições                                                                                                                |
|-------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Aceso em amarelo              | Sem bateria conectada                                                                                                     |
| Pulsa em verde                | Como carregar                                                                                                             |
| Aceso em verde                | Todas as baterias estão totalmente carregadas                                                                             |
| Pisca em amarelo              | A temperatura das baterias está muito baixa ou muito alta (nenhuma operação adicional é necessária)                       |
| Aceso em vermelho             | Erro na fonte de alimentação ou na bateria (desconecte e conecte as baterias ou o carregador para retomar o carregamento) |

## Especificações

|                                     |                                          |
|-------------------------------------|------------------------------------------|
| Modelo do produto                   | CHX170-90                                |
| Adaptador de alimentação compatível | CDX170-90                                |
| Modelo de bateria compatível        | BWX170-2000-22.2                         |
| Temperatura de funcionamento        | 5° a 40 °C                               |
| Entrada                             | 25,2 V, 3,4 A                            |
| Tempo de carregamento               | Aproximadamente 55 minutos (uma bateria) |

RU

## Отказ от ответственности

Внимательно ознакомьтесь с данным документом и правилами техники безопасности DJI™ перед использованием продукта. Пренебрежение содержимым данного документа и несоблюдение мер безопасности может привести к серьезным травмам, повреждению устройства DJI или другого имущества, находящегося поблизости. Используя данный продукт, вы подтверждаете, что внимательно ознакомились с заявлением об отказе от ответственности и предупреждением и соглашаетесь выполнять содержащееся в данном документе пользовательское соглашение. Вы несете полную ответственность за эксплуатацию данного продукта и за все возможные последствия его использования. DJI не несет ответственности за повреждения или травмы, а также любой юридической ответственности, прямо или косвенно вызванной использованием данного продукта.

DJI — это товарный знак компании SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. (сокращенно «DJI») и ее дочерних компаний. Названия продуктов, торговых марок и т. д., содержащиеся в данном документе, являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками соответствующих компаний. Этот продукт и документ DJI охраняются авторским правом. Все права защищены. Никакая часть данного продукта или документа не может быть воспроизведена в какой-либо форме без предварительного письменного согласия или разрешения DJI.

Компания DJI вправе единолично вносить изменения в содержание данного и всех сопутствующих документов. Для получения обновленной информации о продукте посетите сайт <http://www.dji.com> и выберите страницу, соответствующую данному продукту.

Этот отказ от ответственности доступен на нескольких языках. В случае расхождения между различными версиями, версия на английском языке имеет преимущественную силу.

## Предупреждения

1. Зарядный концентратор совместим только с адаптером питания переменного тока FPV DJI. НЕ ПЫТАЙТЕСЬ использовать зарядный концентратор с другим зарядным устройством.
2. Зарядный концентратор совместим только с аккумуляторами Intelligent Flight Battery BWX170-2000-22.2. НЕ пытайтесь использовать зарядный концентратор с другими моделями аккумуляторов.
3. Во время использования поместите зарядный концентратор на ровную и устойчивую поверхность. Убедитесь, что устройство изолировано для предотвращения опасности возгорания.
4. НЕ касайтесь металлических контактов на зарядном концентраторе.
5. При наличии налета очистите металлические контакты чистой сухой тканью.

## Введение

Аккумуляторный зарядный концентратор FPV DJI предназначен для использования с интеллектуальным аккумулятором Intelligent Flight Battery FPV DJI. Концентратор заряжает до трех аккумуляторов Intelligent Flight Battery при использовании с адаптером питания переменного тока FPV DJI. Аккумуляторы заряжаются поочередно в зависимости от уровня заряда каждой батареи — от самого высокого до самого низкого. Время зарядки одного аккумулятора составляет примерно 55 минут.

## Использование

1. Подключите адаптер питания переменного тока FPV DJI к розетке (100–240 В, 50/60 Гц) и подключите зарядный концентратор к зарядному устройству FPV DJI.
2. Вставьте аккумулятор Intelligent Flight Battery в порт аккумулятора, чтобы начать зарядку. Первым будет заряжаться аккумулятор Intelligent Flight Battery с наибольшим уровнем заряда, а затем остальные в соответствии с их уровнями заряда. См. раздел «Описание светодиодных индикаторов состояния» для получения дополнительной информации о характере их мигания. После завершения зарядки аккумулятор Intelligent Flight Battery можно отсоединить от зарядного концентратора.

## Описание сигналов светодиодных индикаторов состояния

| Характер мигания                   | Описание                                                                                                                  |
|------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Желтый индикатор горит непрерывно  | Аккумулятор не установлен                                                                                                 |
| Пульсирует зеленым                 | Зарядка                                                                                                                   |
| Непрерывный зеленый                | Все аккумуляторы полностью заряжены                                                                                       |
| Мигание желтым                     | Температура аккумуляторов слишком низкая или слишком высокая (совершение действия не требуется)                           |
| Красный индикатор горит непрерывно | Ошибка питания или аккумулятора (отсоедините и подключите аккумуляторы или зарядное устройство для возобновления зарядки) |

## Технические характеристики

|                                 |                                   |
|---------------------------------|-----------------------------------|
| Модель продукта                 | CHX170-90                         |
| Совместимый адаптер питания     | CDX170-90                         |
| Совместимая модель аккумулятора | BWX170-2000-22.2                  |
| Диапазон рабочих температур     | 5...40 °C                         |
| Вход                            | 25,2 В, 3,4 А                     |
| Время зарядки                   | Около 55 минут (один аккумулятор) |

## Compliance Information

**FCC Compliance Statement:** Supplier's Declaration of Conformity

**Product name:** DJI FPV Battery Charging Hub

**Model Number:** CHX170-90

**Responsible Party:** DJI Technology, Inc.

**Responsible Party Address:** 201 S. Victory Blvd., Burbank, CA 91502

**Website:** [www.dji.com](http://www.dji.com)

We, **DJI Technology, Inc.**, being the responsible party, declares that the above mentioned model was tested to demonstrate complying with all applicable FCC rules and regulations. This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

**ISED Compliance**

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)



**EU Compliance Statement:** SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. hereby declares that this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the Directive 2014/30/EU.

A copy of the EU Declaration of Conformity is available online at [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

EU contact address: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

**GB Compliance Statement:** SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. hereby declares that this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Electromagnetic Compatibility Regulations 2016.

A copy of the GB Declaration of Conformity is available online at [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

**Declaración de cumplimiento UE:** SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. por la presente declara que este dispositivo cumple los requisitos básicos y el resto de provisiones relevantes de la Directive 2014/30/EU.

Hay disponible online una copia de la Declaración de conformidad UE en [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

Dirección de contacto de la UE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

**EU-verklaring van overeenstemming:** SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. verklaart hierbij dat dit apparaat voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van Richtlijn 2014/30/EU.

De EU-verklaring van overeenstemming is online beschikbaar op [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

Contactadres EU: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

**Declaração de conformidade da UE:** A SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. declara, através deste documento, que este dispositivo está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva 2014/30/EU.

Existe uma cópia da Declaração de conformidade da UE disponível online em [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

Endereço de contacto na UE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

**Dichiarazione di conformità UE:** SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. dichiara che il presente dispositivo è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni rilevanti della direttiva 2014/30/EU.

Una copia della dichiarazione di conformità UE è disponibile online all'indirizzo Web [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

Indirizzo di contatto UE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

**Déclaration de conformité UE:** Par la présente, SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. déclare que cet appareil est conforme aux principales exigences et autres clauses pertinentes de la directive européenne 2014/30/EU. Une copie de la déclaration de conformité UE est disponible sur le site [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

Adresse de contact pour l'UE : DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

**EU-Compliance:** Hiermit erklärt SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD., dass dieses Gerät den wesentlichen Anforderungen und anderen einschlägigen Bestimmungen der EU-Richtlinie 2014/30/EU entspricht.

Eine Kopie der EU-Konformitätserklärung finden Sie online auf [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

Kontaktadresse innerhalb der EU: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

**Декларация за съответствие на ЕС:** SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. декларира, че това устройство отговаря на основните изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 2014/30/ЕС.

Копие от Декларацията за съответствие на ЕС ще намерите онлайн на адрес [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

Адрес за контакт за ЕС: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Германия

**Prohlášení o shodě pro EU:** Společnost SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. tímto prohlašuje, že tohle zařízení vyhovuje základním požadavkům a dalším příslušným ustanovením směrnice 2014/30/EU.

Kopie prohlášení o shodě pro EU je k dispozici on-line na webu [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

Kontaktní adresa v EU: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Německo

**EU-overensstemmelseserklæring:** SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. erklærer hermed, at denne enhed er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i direktiv 2014/30/EU.

Der er en kopi af EU-overensstemmelseserklæringen tilgængelig online på [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

EU-kontaktadresse: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Tyskland

**Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ:** Η SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. δια του παρόντος δηλώνει ότι η συσκευή αυτή συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 2014/30/ΕΕ.

Αντίγραφο της Δήλωσης Συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται ηλεκτρονικά στη διεύθυνση [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

Διεύθυνση επικοινωνίας στην ΕΕ: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Γερμανία

**ELi vastavusdeklaratsioon:** Käesolevaga teatab SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD., et seade on kooskõlas direktiivi 2014/30/EL oluliste nõuete ja muude asjakohaste sätetega.

ELi vastavusdeklaratsiooni koopia on kättesaadav veebis aadressil [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

Kontaktaadress ELis: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Saksamaa

**Pranešimas dėl atitikties ES reikalavimams:** Bendrovė „SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD.“ tvirtina, kad šis prietaisas atitinka pagrindinius 2014/30/ES direktyvos reikalavimus ir kitas susijusias nuostatas.

ES atitikties deklaracijos kopiją galite rasti adresu [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

ES kontaktinis adresas: „DJI GmbH“, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany (Vokietija)

**ES atbilstības paziņojums:** SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. ar šo apliecina, ka šī ierīce atbilst direktīvas 2014/30/ES pamatprasībām un pārējiem būtiskiem nosacījumiem.

ES atbilstības deklarācijas kopija pieejama tiešsaistē vietnē [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

ES kontaktadrese: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Vācija

**EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutus:** SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. ilmoittaa täten, että tämä laite on direktiivin 2014/30/EU olennaisten vaatimusten ja sen muiden asiaankuuluvien ehtojen mukainen.

Kopio EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutuksesta on saatavana verkossa osoitteessa [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

Yhteystiedot EU:ssa: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

**RÁITEAS Comhlíonta an AE:** Dearbhaíonn SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. leis seo go bhfuil an gléas seo de réir na gceanglas riachtanach agus na bhforálacha ábhartha eile sa Treoir 2014/30/AE.

Tá coip de Dhearbhú Comhréireachta an AE ar fáil ar líne ag [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

Seoladh teagmhála san AE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

**Dikjarazzjoni ta' Konformità tal-UE:** SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. hawnhekk

tiddikjara li dan l-apparat huwa konformi mar-rekwiżiti essenzjali u ma' dispożizzjonijiet rilevanti oħra tad-Direttiva 2014/30/UE.

Kopja tad-Dikjarazzjoni ta' Konformità tal-UE hija disponibbli onlajn fis-sit [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

Indirizz ta' kuntatt tal-UE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, il-Germanja

**Declaratia UE de conformitate:** Prin prezenta, SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. declară faptul că acest dispozitiv este conform cu cerințele esențiale și celelalte prevederi relevante ale Directivei 2014/30/UE.

Un exemplar al Declarației UE de conformitate este disponibil online, la adresa [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

Adresa de contact pentru UE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germania

**Izjava EU o skladnosti:** Družba SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. izjavlja, da ta naprava ustreza osnovnim zahtevam in drugim ustreznim določbam Direktive 2014/30/EU.

Kopija izjave EU o skladnosti je na voljo na spletu na [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

Kontaktni naslov EU: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Nemčija

**EU Izjava o sukladnosti:** Tvrtka SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. izjavlja da je ovaj uređaj izrađen u skladu s osnovnim zahtjevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 2014/30/EU.

Kopija EU Izjave o sukladnosti dostupna je na mrežnoj stranici [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

Adresa EU kontakta: DJI GmbH, Industriestrasse 12 97618, Niederlauer, Njemačka

**Vyhlasenie o zhode EÚ:** SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. týmto vyhlasuje, že toto zariadenie je v zhode so základnými požiadavkami a ďalšími relevantnými ustanoveniami smernice 2014/30/EÚ.

Kópia tohto Vyhlasenia o zhode EÚ je k dispozícii online na [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

Kontaktná adresa v EÚ: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Nemecko

**Deklaracja zgodności UE:** Firma SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. niniejszym oświadcza, że przedmiotowe urządzenie jest zgodne z zasadniczymi wymogami i innymi stosownymi postanowieniami dyrektywy 2014/30/UE.

Kopię deklaracji zgodności UE można znaleźć w Internecie na stronie [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

Adres do kontaktu w UE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Niemcy

**EU megfeleléségi nyilatkozat:** A SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. ezúton megerősíti, hogy ez az eszköz megfelel a 2014/30/EU Irányelv alapvető követelményeinek és más vonatkozó rendelkezéseinek.

Az EU megfeleléségi nyilatkozat másolata elérhető a [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance) oldalon

EU kapcsolati cím: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Németország

**EU-försäkran om efterlevnad:** SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. härmed förklarar att denna enhet uppfyller de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i direktivet 2014/30/EU

En kopia av EU-försäkran om efterlevnad finns att tillgå online på adressen [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

Kontaktadress EU: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Tyskland

**Yfirlýsing um fylgni við reglur ESB:** SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. lýsir hér með yfir að þetta tæki hlíti mikilvægum kröfum og öðrum viðeigandi ákvæðum tilskipunar 2014/30/ESB.

Nálsgast má eintak af ESB-samræmisýfirlýsingunni á netinu á [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

Heimilisfang ESB-tengiliðar: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

**AB Uygunluk Beyanı:** SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. bu belge ile bu cihazın temel gerekliliklere ve 2014/30/EU sayılı Direktifin diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder.

AB Uygunluk Beyanının bir kopyasına [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance) adresinden çevrim içi olarak ulaşılabilir

AB için iletişim adresi: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Almanya



#### Environmentally friendly disposal

Old electrical appliances must not be disposed of together with the residual waste, but have to be disposed of separately. The disposal at the communal collecting point via private persons is for free. The owner of old appliances is responsible to bring the appliances to these collecting points or to similar collection points. With this little personal effort, you contribute to recycle valuable raw materials and the treatment of toxic substances.

### **Umweltfreundliche Entsorgung**

Elektro-Altgeräte dürfen nicht mit gewöhnlichem Abfall entsorgt werden und müssen separatentsorgt werden. Die Entsorgung an kommunalen Sammelstellen ist für Privatpersonen kostenlos. Die Eigentümer der Altgeräte sind für den Transport zu den Sammelstellen verantwortlich. Durch diesen geringen Aufwand können Sie zur Wiederverwertung von wertvollen Rohmaterialien beitragen und dafür sorgen, dass umweltschädliche und giftige Substanzen ordnungsgemäß unschädlich gemacht werden.

### **Tratamiento de residuos responsable con el medio ambiente**

Los aparatos eléctricos viejos no pueden desecharse junto con los residuos orgánicos, sino que deben ser desechados por separado. Existen puntos limpios donde los ciudadanos pueden dejar estos aparatos gratis. El propietario de los aparatos viejos es responsable de llevarlos a estos puntos limpios o similares puntos de recogida. Con este pequeño esfuerzo estás contribuyendo a reciclar valiosas materias primas y al tratamiento de residuos tóxicos.

### **Mise au rebut écologique**

Les appareils électriques usagés ne doivent pas être éliminés avec les déchets résiduels. Ils doivent être éliminés séparément. La mise au rebut au point de collecte municipal par l'intermédiaire de particuliers est gratuite. Il incombe au propriétaire des appareils usagés de les apporter à ces points de collecte ou à des points de collecte similaires. Avec ce petit effort personnel, vous contribuez au recyclage de matières premières précieuses et au traitement des substances toxiques.

### **Smaltimento ecologico**

I vecchi dispositivi elettrici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti residui, ma devono essere smaltiti separatamente. Lo smaltimento da parte di soggetti privati presso i punti di raccolta pubblici è gratis. È responsabilità del proprietario dei vecchi dispositivi portarli presso tali punti di raccolta o punti di raccolta analoghi. Grazie a questo piccolo impegno personale contribuirete al riciclo di materie prime preziose e al corretto trattamento di sostanze tossiche.

### **Milieuvriendelijk afvoeren**

Oude elektrische apparaten mogen niet worden weggegooid samen met het restafval, maar moeten afzonderlijk worden afgevoerd. Afvoeren via het gemeentelijke inzamelpunt is gratis voor particulieren. De eigenaar van oude toestellen is verantwoordelijk voor het inleveren van de apparaten op deze of vergelijkbare inzamelpunten. Met deze kleine persoonlijke inspanning lever je een bijdrage aan de recycling van waardevolle grondstoffen en de verwerking van giftige stoffen.

### **Eliminação ecológica**

Os aparelhos elétricos antigos não podem ser eliminados juntamente com os materiais residuais. Têm de ser eliminados separadamente. A eliminação no ponto de recolha público através de entidades particulares é gratuita. É da responsabilidade do proprietário de aparelhos antigos levá-los a estes pontos de recolha ou a pontos de recolha semelhantes. Com este pequeno esforço pessoal, contribui para a reciclagem de matérias-primas úteis e para o tratamento de substâncias tóxicas.

### **Изхвърляне с оглед опазване на околната среда**

Старите електрически уреди не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци, а отделно. Изхвърлянето в общинския пункт за събиране на отпадъци от частни лица е безплатно. Собственикът на старите уреди е отговорен за пренасянето на уредите до тези или до подобни събирателни пунктове. С това малко собствено усилие допринасяте за рециклирането на ценни суровини и за обработката на токсични вещества.

### **Ekologicky šetrná likvidace**

Stará elektrická zařízení nesmějí být likvidována spolu se zbytkovým odpadem, ale musí být likvidována samostatně. Likvidace na komunálních sběrných místech prostřednictvím soukromých osob je bezplatná. Vlastník starých zařízení odpovídá za to, že je donese do těchto sběrných míst nebo na obdobná sběrná místa. Tímto můžete přispět k recyklaci hodnotných surovin a zpracování toxických látek.

### **Miljøvenlig bortskaffelse**

Gamle elektriske apparater må ikke bortskaffes sammen med restaffald, men skal bortskaffes separat. Bortskaffelse på et fælles indsamlingssted er gratis for privatpersoner. Ejere af gamle apparater er ansvarlige for at bringe apparater hen til disse indsamlingssteder eller til lignende indsamlingssteder. Med denne lille personlige indsats bidrager du til genanvendelse af værdifulde råvarer og behandlingen af giftige stoffer.

### **Απόρριψη φιλική προς το περιβάλλον**

Οι παλιές ηλεκτρικές συσκευές δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα υπολειμματικά απόβλητα, αλλά ξεχωριστά. Η απόρριψη στο δημοτικό σημείο συλλογής μέσω ιδιωτών γίνεται χωρίς χρέωση. Ο κάτοχος παλιών συσκευών είναι υπεύθυνος για τη μεταφορά των συσκευών σε αυτά ή παρόμοια σημεία συλλογής. Μέσω της ατομικής σας προσπάθειας, συμβάλλετε στην ανακύκλωση πολύτιμων πρώτων υλών και την επεξεργασία των τοξικών ουσιών.

### **Keskkonnasäästlik kasutuselt kõrvaldamine**

Vanu elektriseadmeid ei tohi ära visata koos olmejäätmetega, vaid tuleb koguda ja kasutuselt kõrvaldada eraldi. Kohaliku omavalitsuse elektroonikaromude kogumispunktis on äraandmine eraisikutele tasuta. Vanade seadmete sellistesse või sarnastesse kogumispunktidesse toimetamise eest vastutavad seadmete omanikud. Selle väikese isikliku panusega aitate kaasa väärtusliku toorme ringlussevõtule ja mürgiste ainete töötlemisele.



### Utilizavimas nekenkiant aplinkai

Senų elektrinių prietaisų negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis; juos būtina utilizuoti atskirai. Tokių prietaisų utilizavimas per komunalinius atliekų surinkimo punktus yra nemokamas. Elektrinių prietaisų savininkai utilizuojamus prietaisus privalo priduoti į atitinkamus arba analogiškus atliekų surinkimo punktus. Tokiu būdu, įdėdami nedaug pastangų, prisidėsite prie vertingų medžiagų perdėrbimo ir aplinkos apsaugojimo nuo toksinių medžiagų.

### Videi draudzīga atkritumu likvidēšana

Vecas elektriskās ierīces nedrīkst likvidēt kopā ar pārējiem atkritumiem, bet tās jālikvidē atsevišķi. Privātpersonām atkritumu likvidēšana komunālajā savākšanas punktā ir bez maksas. Veco ierīču īpašnieks ir atbildīgs par ierīču nogādāšanu šajos savākšanas punktos vai līdzīgos savākšanas punktos. Ar šīm nelielām personiskajām pūlēm jūs veicināt vērtīgu izejmateriālu pārstrādi un toksisko vielu apstrādi.

### Hävtäminen ympäristöstävälisesti

Vanhoja sähkölaitteita ei saa hävittää kaatopaikkajätteen mukana, vaan ne on hävitettävä erikseen. Kunnalliseen keräyspisteeseen vieminen on yksityishenkilölle ilmaista. Vanhojen laitteiden omistaja vastaa laitteiden toimittamisesta kyseisiin keräyspisteisiin tai vastaaviin. Tällä vähäisellä henkilökohtaisella vaivalla edistät omalta osaltasi arvokkaiden raaka-aineiden kierrätystä ja myrkyllisten aineiden käsittelyä.

### Diúscairt neamhdhíobháilach don chomhshaol

Níor cheart seanghléasanna leictreacha a dhíúscairt leis an dramhail iarmharach, ach caithfear iad a chur de láimh astu féin. Tá an diúscairt ag an ionad bailiúcháin pobail ag daoine príobháideacha saor in aisce. Tá freagracht ar úinéir seanghléasanna na gléasanna a thabhairt chuig na hionaid bhailiúcháin sin nó chuig ionaid bhailiúcháin den chineál céanna. Le hiarracht bheag phearsanta mar sin, cuidíonn tú le hamhábhair luachmhara a athchúrsáil agus le substaintí tocsaineacha a chóireáil.

### Rimi li jirrispetta l-ambjent

L-apparat elettriku qadim ma għandux jintrema flimkien ma' skart residwu, iżda għandu jintrema b'mod separat. Ir-rimi fil-post tal-ġbir komunalni minn persuni privati huwa b'xejn. Is-sit ta' apparat qadim huwa responsabbli biex iġib l-apparat f'dawn il-postijiet tal-ġbir jew f'postijiet tal-ġbir simili. B'dan l-isforz personali għir, inti tikkontribwixxi għar-riċiklaġġ ta' materja prima prezzjuża u għat-trattament ta' sustanzi tossiċi.

### Eliminarea ecologică

Aparatele electrice vechi nu trebuie aruncate odată cu deșeurile reziduale, ci trebuie eliminate separat. Eliminarea în cadrul punctului de colectare local de către persoane fizice este gratuită. Proprietarii de aparate vechi sunt responsabili pentru transportul acestora la respectivele puncte de colectare sau la alte puncte de colectare similare. Prin acest efort personal nesemnificativ, puteți contribui la reciclarea materiilor prime valoroase și la tratarea substanțelor toxice.

### Okolju prijazno odlaganje

Starih električnih aparatov ne smete odvreči skupaj z ostanki odpadkov, temveč ločeno. Odlaganje na komunalnem zbirnem mestu je za fizične osebe brezplačno. Lastnik starih naprav je odgovoren, da jih pripelje do teh ali podobnih zbirnih mest. S tako malo osebne truda prispevate k recikliranju dragocenih surovin in obdelavi strupenih snovi.

### Ekološko odlaganje

Stari električni uređaji ne smiju se odlagati zajedno s kućnim otpadom, već ih treba odlagati odvojeno. Odlaganje na komunalnom sabirnom mjestu od strane privatnih osoba je besplatno. Vlasnik starih uređaja dužan je donijeti uređaje do tih sabirnih mjesta ili sličnih sabirnih mjesta. Ovim malim osobnim naporom doprinosite recikliranju vrijednih sirovina i pravilnoj obradi otrovnih tvari.

### Ekologická likvidácia

Staré elektrospotrebiče sa nesmú likvidovať spolu so zvyškovým odpadom, ale musia sa zlikvidovať samostatne. Likvidácia v komunálnom zbernom mieste prostredníctvom súkromných osôb je bezplatná. Majiteľ starých spotrebičov je zodpovedný za prinesenie spotrebičov na tieto zberné miesta alebo na podobné zberné miesta. Týmto malým osobným úsilím prispievate k recyklovaniu cenných surovín a spracovaniu toxických látok.

### Utylizacja przyjazna dla środowiska

Nie można usuwać starych urządzeń elektrycznych wraz z pozostałymi odpadami. Wymagają one oddzielnej utylizacji. Utylizacja przez osoby prywatne w punkcie zbiórki odpadów komunalnych jest darmowa. Właściciel starych urządzeń jest odpowiedzialny za dostarczenie ich do takich lub podobnych punktów zbiórki. Zadając sobie tak niewielki trud, przyczyniasz się do recyklingu cennych surowców i odpowiedniego postępowania z substancjami toksycznymi.

### Környezetbarát hulladékkezelés

A régi elektromos készülékeket nem szabad a nem szelektíven gyűjtött hulladékkal együtt kidobni, hanem a hulladékkezelésüket elkülönítve kell végezni. A közösségi gyűjtőpontokon a magánszemélyek ingyenesen leadhatják ezeket. A régi készülékek tulajdonosai felelnek azért, hogy a készülékeket ezekre a gyűjtőpontokra, vagy más gyűjtőpontokra elhozzák. Ezzel a kis személyes erőfeszítéssel Ön is hozzájárul az értékes nyersanyagok újrahasznosításához és a mérgező anyagok kezeléséhez.

### Miljövänlig hantering av avfall

Gamla elektriska apparater får inte kasseras tillsammans med restavfallet utan måste kasseras separat. Kassering på den lokala insamlingsplatsen för privatpersoner är gratis. Ägaren av gamla apparater ansvarar för att ta apparaterna till dessa insamlingsplatser eller till liknande insamlingsplatser. Med denna lilla personliga insats bidrar du till återvinning av värdefulla råvaror och hantering av giftiga ämnen.

### Umhverfisvæn förgun

Ekki má farga gömlum raftækjum með úrgangsleifum, heldur þarf að farga þeim sérstaklega. Förgun á almennum söfnunarstöðum er ókeypis fyrir einstaklinga. Eigandi gamalla tækja ber ábyrgð á að koma með tækin á þessa söfnunarstaði eða á svipaða söfnunarstaði. Með þessu litla persónulega átaki stuðlar þú að endurvinnslu verðmætra hráefna og meðferð eitrufefna.

### Çevre dostu bertaraf

Eski elektrikli cihazlar, diğer atıklarla birlikte bertaraf edilmemelidir, ayrıca atılmalıdır. Özel kişiler aracılığıyla genel toplama noktasına bertaraf işlemi ücretsiz olarak yapılmaktadır. Eski cihazların sahibi, cihazları bu toplama noktalarına veya benzer toplama noktalarına getirmekten sorumludur. Bu az miktardaki kişisel çabayla, değerli ham maddelerin geri dönüştürülmesine ve toksik maddelerin işleme alınmasına katkıda bulunmuş olursunuz.

| 部件名称       | 有害物质   |        |        |                         |            |              |
|------------|--------|--------|--------|-------------------------|------------|--------------|
|            | 铅 (Pb) | 汞 (Hg) | 镉 (Cd) | 六价铬 (Cr <sup>6+</sup> ) | 多溴联苯 (PBB) | 多溴二苯醚 (PBDE) |
| 线路板        | ×      | ○      | ○      | ○                       | ○          | ○            |
| 外壳         | ×      | ○      | ○      | ○                       | ○          | ○            |
| 金属部件 (铜合金) | ×      | ○      | ○      | ○                       | ○          | ○            |
| 内部线材       | ×      | ○      | ○      | ○                       | ○          | ○            |
| 其他配件       | ×      | ○      | ○      | ○                       | ○          | ○            |

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。  
○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。  
×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。（产品符合欧盟 ROHS 指令环保要求）





DJI Support  
DJI 技术支持  
DJI 技術支援  
DJI サポート  
DJI 고객지원  
DJI Support  
Asistencia técnica de DJI  
Service client DJI  
Assistenza DJI  
DJI Support  
Suporte DJI  
Suporte DJI  
Техническая поддержка DJI

**<http://www.dji.com/support>**

This content is subject to change.

Download the latest version from  
**<https://www.dji.com/dji-fpv>**

DJI is a trademark of DJI.  
Copyright © 2021 DJI All Rights Reserved.



37QDDJCB01TY

Printed in China.